

32003R2327

L 345/30

EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2003 12 31

## EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2327/2003

2003 m. gruodžio 22 d.

## nustantis laikinąją taškų sistemą 2004 m., taikomą per Austriją važiuojančioms sunkiosioms kroviniams transporto priemonėms pagal subalansuotą transporto politiką

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 71 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą <sup>(1)</sup>,atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>(2)</sup>,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos <sup>(3)</sup>, atsižvelgdami į bendrąjį tekstą, kurį 2003 m. lapkričio 25 d. patvirtino Taikinimo komitetas,

kadangi:

- (1) 1994 m. Stojimo akto 9 protokolo 11 straipsnio 2 dalies a punktą <sup>(4)</sup> nustato, kad ekologinių taškų sistema nustots galiojusi 2003 m. gruodžio 31 d.
- (2) 2001 m. gruodžio 14 ir 15 d. Laekeno Europos Vadovų Tarybos išvadų 58 dalyje buvo pageidaujama, kad ekologinių taškų sistemos taikymas būtų pratęstas kaip laikinas sprendimas. Šis pratęsimas atitinka aplinkos apsaugos politiką pažeidžiamose zonose, tokiose kaip Alpių regionas. 2002 m. gruodžio 12 ir 13 d. Kopenhagos Europos Vadovų Tarybos išvadų 35 dalyje buvo pageidaujama, kad Taryba iki 2002 m. pabaigos priimtų Reglamentą dėl sunkiųjų krovinių transporto priemonių tranzito per Austrijos teritoriją 2004–2006 m. laikino sprendimo.
- (3) Ši priemonė yra būtina, kol bus priimtas bendrasis pasiūlymas dėl infrastruktūros naudojimo apmokestinimo, kaip nustatyta Baltojoje knygoje dėl Europos transporto politikos 2010m. Komisija pareiškė, jog ketina ją pristatyti 2003 m.
- (4) Ši priemonė taip pat grindžiama tuo, jog būtina saugoti aplinką nuo taršos, kurią sukelia labai didelio sunkiųjų krovinių transporto priemonių skaičiaus tranzitas, pasekmiai.
- (5) Europos aplinkosaugos agentūra pažymi, kad dėl Europos Sąjungos išplėtimo gali labai padidėti tranzito eismas. Todėl laikinoji taškų sistema, taikoma per Austrijos

teritoriją važiuojančiam sunkiajam kroviniams transportui, turėtų būti išplėsta, kad apimtų dėl plėtros prisijungiančias šalis.

- (6) Konvencija dėl Alpių apsaugos (Alpių konvencija), pasirašyta ir patvirtinta Europos bendrijos <sup>(5)</sup>, nustato įvairias taisykles sunkiajam kroviniams transportui sumažinti Alpių zonoje. Ypač ji numato, kad eismo apimtis Alpių zonoje ir už Alpių zonos ribų bei jo sukeliamas pavojus turi būti sumažinti iki tokio lygio, kuris nėra žalingas žmonėms, gyvūnams ir augalams bei jų arealams, didelę dalį eismo, ypač krovinių gabenimo, perkeliant į geležinkelius, ypač pateikiant atitinkamą infrastruktūrą ir paskatas, suderinamas su rinkos principais ir nediskriminuojančias nacionaliniu pagrindu.
- (7) Šiam reglamentui įgyvendinti būtinos priemonės turėtų būti priimanos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką <sup>(6)</sup>.
- (8) Labai svarbu rasti nediskriminuojančius sprendimus iš Sutarties (įskaitant 6 straipsnį, 51 straipsnio 1 dalį ir 71 straipsnį) išplaukiantiems išpareigojimams suderinti, pavyzdžiui, dėl laisvo prekių ir paslaugų judėjimo bei aplinkos apsaugos.
- (9) Todėl turėtų būti nustatyta laikinoji taškų sistema 2004 m.,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## I straipsnis

Šiame reglamente taikomos tokios sąvokos:

- a) „transporto priemonė“ – tai transporto priemonė, kaip ji apibrėžta 1992 m. kovo 26 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 881/92 2 straipsnyje dėl patekimo į rinką vežant krovinių Bendrijos keliais į valstybės narės teritoriją ar iš jos arba kertant vienos ar kelių valstybių narių teritorijas <sup>(7)</sup>;
- b) „tarptautinis vežimas“ – tai tarptautinis vežimas, kaip jis apibrėžtas Reglamento (EEB) Nr. 881/92 2 straipsnyje;

<sup>(1)</sup> OL C 103 E, 2002 4 30, p. 230.<sup>(2)</sup> OL C 221, 2002 9 17, p. 84.<sup>(3)</sup> 2003 m. vasario 12 d. pareikšta Europos Parlamento nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje), 2003 m. kovo 28 d. pareikšta Tarybos bendra pozicija (OL C 214 E, 2003 9 9, p. 1) ir 2003 m. liepos 3 d. pareikšta Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje). 2003 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento įstatyminė rezoliucija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2003 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimas.<sup>(4)</sup> OL C 241, 1994 8 29, p. 361.<sup>(5)</sup> 1996 m. vasario 26 d. Tarybos sprendimas 96/191/EB (OL L 61, 1996 3 12, p. 31).<sup>(6)</sup> OL L 184, 1997 7 17, p. 23.<sup>(7)</sup> OL L 95, 1992 4 9, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2002/484 (OL L 76, 2002 3 19, p. 1).

- c) „tranzito eismas per Austriją“ – tai eismas per Austrijos teritoriją nuo išvykimo vietos iki atvykimo vietos, kai abi yra ne Austrijos teritorijoje;
- d) „sunkioji krovininė transporto priemonė“ – tai visos motorinės transporto priemonės, kurių maksimalus leidžiamas svoris yra didesnis kaip 7,5 tonos, užregistruotos valstybėje narėje ir skirtos kroviniams vežti, bei visi valstybėje narėje registruotų priekabių ar puspriekabių junginiai, kurių maksimalus leidžiamas svoris yra didesnis kaip 7,5 tonos ir kuriuos traukia motorinė transporto priemonė, kurios maksimalus leidžiamas svoris neviršija 7,5 tonos.
- e) „prekių tranzitas keliais per Austriją“ – tai sunkiųjų krovinių transporto priemonių tranzito eismas per Austriją nepriklausomai nuo to, ar šios transporto priemonės yra pakrautos, ar tuščios;
- f) „dvišaliai reisai“ – tai minėtomis transporto priemonėmis atliekami tarptautiniai reisai maršrutais, kai atvykimo ar išvykimo vieta yra Austrijoje, o atitinkama išvykimo ar atvykimo vieta yra kitoje valstybėje narėje, ir kai nepakrautų transporto priemonių reisai yra vykdomi bendrai su šiais reisais.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas taikomas tarptautiniam prekių vežimui keliais Bendrijos teritorijoje vykdomais reisais. Laikinoji taškų sistema leidžia suprasti, jog per Austriją važiuojančio tranzito skaičius tiesiogiai nėra ribojamas.

## 3 straipsnis

1. Įprasta tvarka, nustatyta reisams, vykdomiems savo sąskaita ir samdos pagrindais ar už atlygį pagal 1962 m. liepos 23 d. Pirmąją Tarybos direktyvą, nustatančią tam tikras bendrąsias tarptautinio transporto taisykles <sup>(1)</sup> ir Reglamentą (EEB) Nr. 881/92, su prekių tranzitu keliais per Austrijos teritoriją susijusiems reisams taikoma priklausomai nuo šio reglamento nuostatų.

2. Nuo 2004 m. sausio 1 d. iki 2004 m. gruodžio 31 d., siekiant paskatinti nežalojančių aplinkos sunkiųjų krovinių transporto priemonių naudojimą tranzito eismui per Austriją, taikomos šios nuostatos:

- a) sunkiųjų krovinių transporto priemonių tranzitui, kuris kitais atvejais naudotų penkis taškus ar mažiau, laikinoji taškų sistema netaikoma;
- b) sunkiųjų krovinių transporto priemonių tranzitui, turinčiam šešis, septynis ar aštuonis taškus, taikoma laikinoji taškų sistema <sup>(2)</sup>;
- c) sunkiųjų krovinių transporto priemonių tranzitas, naudojantis daugiau kaip aštuonis taškus, yra draudžiamas, išskyrus Graikijoje registruotų sunkiųjų krovinių transporto priemonių tranzitą ir labai specializuotos paskirties transporto priemonių, kurių savikaina labai didelė ir ilgas ekonominės eksploatacijos laikotarpis, tranzitą;
- d) tranzitu per Austriją važiuojančių sunkiųjų krovinių transporto priemonių bendroji NO<sub>x</sub> emisija nustatoma pagal I priede pateiktas atitinkamų metų reikšmes;

<sup>(1)</sup> OL 70, 1962 8 6, p. 2005/62. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 881/92 (OL L 95, 1992 4 9, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2004 m. gaunamas taškų skaičius yra nurodytas I priede.

- e) bendrosios NO<sub>x</sub> emisijos vertė, priskirtina sunkiosioms kroviniams transporto priemonėms, nustatoma remiantis buvusia ekologinių taškų sistema, nustatyta 1994 m. Stojimo akto 9 protokole. Pagal šią sistemą, kiekviena per Austriją tranzitu važiuojanti sunkioji krovininė transporto priemonė turi turėti jos NO<sub>x</sub> emisijai lygų taškų skaičių (paskirtą pagal gamybos atitikties (COP) arba tipo patvirtinimo vertę). Šių taškų skaičiavimo ir administravimo būdas yra apibūdintas II priede;
- f) Austrija laiku išleidžia ir suteikia galimybę naudotis taškais, kurie yra būtini per Austriją tranzitu važiuojančių sunkiųjų krovinių transporto priemonių laikinosios taškų sistemos administravimui (pagal II priedą);
- g) metinė bendra NO<sub>x</sub> emisijos kvota yra pateikiama I priede, o Komisija ją tvarko ir paskirsto valstybėms narėms pagal tuos pačius principus, kurie taikomi ekologinių taškų sistemai 2003 m., pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3298/94 <sup>(3)</sup>;
- h) Bendrijos rezervo taškai perskirstomi atsižvelgiant į Reglamento (EB) 3292/94 8 straipsnio 2 dalyje nustatytus kriterijus, o tiksliau, į valstybėms narėms suteiktų taškų tvarkymo būdą, taip pat į specifinius vežėjų, tranzitu važiuojančių per Austriją *Lindau–Bregenz–St. Margrethen* (Hörbranz-Transit) maršrutu, poreikius.

3. Jei „Eurovignette“ pasiūlymas dėl infrastruktūros naudojimo apmokestinimo nebus priimtas iki 2004 m. gruodžio 31 d., visos 2 dalies sąlygos bus pratęsimos kitiems vieneriems metams, ir, jei pasiūlymas nebus priimtas iki 2005 m. gruodžio 31 d., daugiausiai dar vieneriems metams <sup>(4)</sup>. Po 2006 m. laikinoji taškų sistema netaikoma.

4. Komisija tvarko laikinąją taškų sistemą pagal galiojančias Reglamento (EB) Nr. 3292/94 nuostatas. Komisija, laikydamasi 5 straipsnio 2 dalyje nustatytos tvarkos, jei būtina, priima tolesnes priemones dėl laikinosios taškų sistemos, taškų paskirstymo ir šio straipsnio taikymo techninių klausimų sprendimo procedūrų.

## 4 straipsnis

1. Tol, kol taikomos 3 straipsnio 2 dalies ir, tam tikrais atvejais, 3 straipsnio 3 dalies nuostatos, valstybės narės, pagal abipusius bendradarbiavimo susitarimus, imasi visų su Sutartimi suderinamų būtinų priemonių, kad užkirstų kelią netinkamam laikinosios taškų sistemos naudojimui.

<sup>(3)</sup> 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) 3298/94, nustatantis išsamias priemones dėl tranzito teisių sistemos (ekotąškų) per Austriją vykstančioms sunkiosioms transporto priemonėms (OL L 341, 1994 12 30, p. 20). Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2012/2000 (OL L 241, 2000 9 26, p. 18).

<sup>(4)</sup> 2005 ir 2006 m. gaunamų taškų skaičius yra nurodytas I priede.

2. Pagal 5 straipsnį priimami Komisijos sprendimai yra suderinami su subalansuota transporto politika, suformuluota visam Alpių regionui.

3. Vežėjai, turintys Bendrijos leidimus, išduotus kompetentingų Austrijos institucijų, negali vežti krovinių tarptautiniais reisais, kai šie kroviniai nei pakraunami, nei iškraunami Austrijoje. Tačiau visiems šiems tranzito reisams per Austriją taikomos 3 straipsnio nuostatos.

4. Tam tikru mastu, visi monitoringo būdai, įskaitant su 3 straipsnio įgyvendinimu susijusias elektronines sistemas, yra priimami 5 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

#### 5 straipsnis

1. Komisijai padeda komitetas.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468 3 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.
3. Komisija priima savo darbo tvarkos taisykles.

#### 6 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. gruodžio 22 d.

*Europos Parlamento vardu*  
Pirmininkas  
P. COX

*Tarybos vardu*  
Pirmininkas  
A. MATTEOLI

#### I PRIEDAS

#### 2004, 2005 ir 2006 m. gaunami taškai

Metai	Taškai už ES-15
2004	6 593 487
2005	6 246 462
2006	5 899 436

## II PRIEDAS

## TAŠKŲ SKAIČIAVIMAS IR ADMINISTRAVIMAS

1. Kiekvieną kartą, pervažiuodamas Austrijos sieną (bet kuria kryptimi), sunkiosios transporto priemonės vairuotojas turi pateikti šiuos dokumentus:
  - a) dokumentą, parodantį COP vertę aptariamą transporto priemonės NO<sub>x</sub> emisijai;
  - b) kompetentingos institucijos išduotą galiojančių taškų kortelę.

Dėl a punkto:

Tuo atveju, kai EURO 0, EURO 1, EURO 2 ir EURO 3 standartų sunkioji krovininė transporto priemonė registruota po 1990 m. spalio 1 d., COP vertę parodantis dokumentas turi būti kompetentingos institucijos išduotas sertifikatas, apibūdinantis oficialią COP vertę NO<sub>x</sub> emisijai, arba tipo patvirtinimo sertifikatas, parodantis patvirtinimo datą ir vertę, nustatytą tipo patvirtinimui. Pastaruoju atveju COP vertė bus prie tipo patvirtinimo vertės pridedant 10 %. Transporto priemonei vieną kartą nustatyta vertė negali būti keičiama visą transporto priemonės eksploatavimo laikotarpį.

Tuo atveju, kai sunkioji krovininė transporto priemonė registruota iki 1990 m. spalio 1 d. arba jos sertifikatas nepateikiamas, bus nustatyta 15,8 g/kWh COP vertė.

Dėl b punkto:

Taškų, arba ekologinė, kortelė turi tam tikrą skaičių taškų ir, remiantis aptariamą mašinos COP verte, yra pažymima kaip parodyta toliau:

1. kiekvienas NO<sub>x</sub> g/kWh, paskaičiuotas pagal a punktą, skaičiuojamas kaip vienas taškas;
  2. NO<sub>x</sub> emisijos vertė yra apvalinama iki kito sveiko taško, jei dešimtainė trupmena yra 0,5 ar daugiau, o priešingu atveju ji apvalinama iki mažesnio sveiko taško.
2. Kas tris mėnesius Komisija, laikydama 5 straipsnio 2 dalyje nustatytos tvarkos, apskaičiuoja reisų skaičių ir sunkiųjų krovinių transporto priemonių vidutinį NO<sub>x</sub> emisijos lygį bei prižiūri statistinius įrašus, suskirstytus pagal tautybę.